

Cambridge University Press

978-0-521-87581-3 - From Hellenism to Islam: Cultural and Linguistic Change in the Roman Near East

Edited by Hannah M. Cotton, Robert G. Hoyland, Jonathan J. Price and David J. Wasserstein

Table of Contents

[More information](#)*Contents*

<i>List of figures</i>	<i>page</i> viii
<i>List of tables</i>	ix
<i>List of contributors</i>	x
<i>Preface</i>	xiv
<i>List of abbreviations</i>	xxi
Introduction: documentary evidence, social realities and the history of language	1
<i>Fergus Millar</i>	
I THE LANGUAGE OF POWER: LATIN IN THE ROMAN NEAR EAST	13
1 The presence, role and significance of Latin in the epigraphy and culture of the Roman Near East	15
<i>Werner Eck</i>	
2 Latin in cities of the Roman Near East	43
<i>Benjamin Isaac</i>	
II SOCIAL AND LEGAL INSTITUTIONS AS REFLECTED IN THE DOCUMENTARY EVIDENCE	73
3 Euergetism in Josephus and the epigraphic culture of first-century Jerusalem	75
<i>Seth Schwartz</i>	
4 Legal and social status of <i>threptoi</i> and related categories in narrative and documentary sources	93
<i>Marijana Riel</i>	

Cambridge University Press

978-0-521-87581-3 - From Hellenism to Islam: Cultural and Linguistic Change in the Roman Near East

Edited by Hannah M. Cotton, Robert G. Hoyland, Jonathan J. Price and David J. Wasserstein

Table of Contents

[More information](#)

vi	CONTENTS	
	5 Ritual performances of divine justice: the epigraphy of confession, atonement, and exaltation in Roman Asia Minor	115
	<i>Angelos Chaniotis</i>	
	6 Continuity of Nabataean law in the Petra papyri: a methodological exercise	154
	<i>Hannah M. Cotton</i>	
III	THE EPIGRAPHIC LANGUAGE OF RELIGION	175
	7 'Languages' and religion in second- to fourth-century Palestine: in search of the impact of Rome	177
	<i>Nicole Belayche</i>	
	8 The epigraphic habit and the Jewish diasporas of Asia Minor and Syria	203
	<i>Walter Ameling</i>	
	9 Religion and language in Dura-Europos	235
	<i>Ted Kaizer</i>	
IV	LINGUISTIC METAMORPHOSES AND CONTINUITY OF CULTURES	255
	10 On the margins of culture: the practice of transcription in the ancient world	257
	<i>Jonathan J. Price and Shlomo Naeh</i>	
	11 Edessene Syriac inscriptions in late antique Syria	289
	<i>Sebastian Brock</i>	
	12 Samaritan writing and writings	303
	<i>Dan Barag</i>	
	13 The Jewish magical tradition from late antique Palestine to the Cairo Genizah	324
	<i>Gideon Bohak</i>	
V	GREEK INTO ARABIC	343
	14 The Nabataean connection of the Benei Ḥezir	345
	<i>Ernst Axel Knauf</i>	

Cambridge University Press

978-0-521-87581-3 - From Hellenism to Islam: Cultural and Linguistic Change in the Roman Near East

Edited by Hannah M. Cotton, Robert G. Hoyland, Jonathan J. Price and David J. Wasserstein

Table of Contents

[More information](#)

CONTENTS		vii
15	Greek inscriptions in transition from the Byzantine to the early Islamic period <i>Leah Di Segni</i>	352
16	Arab kings, Arab tribes and the beginnings of Arab historical memory in late Roman epigraphy <i>Robert G. Hoyland</i>	374
17	Greek, Coptic and the 'language of the Hijra': the rise and decline of the Coptic language in late antique and medieval Egypt <i>Tonio Sebastian Richter</i>	401
18	'What remains behind': Hellenism and Romanitas in Christian Egypt after the Arab conquest <i>Arietta Papaconstantinou</i>	447
	Index	467